

## Planificación y gestión cultural local

En el marco de la celebración del 10 aniversario de la Agenda 21 de la cultura, hemos redactado varias fichas temáticas.

Cada ficha resume nuestro acervo: incluye párrafos que provienen de los documentos que hemos producido en estos 10 años, así como citas de otros documentos básicos.

Las fichas han sido elaboradas por Joana Valent y Mariona Peraire (Universitat Ramon Llull, Barcelona) y Jordi Pascual (coordinador de la Comisión de cultura de CGLU).

---



“La planificación en cultura ha demostrado ser conveniente para: (a) crear una cartografía de los recursos culturales de la ciudad, y fomentar ideas para potenciar su papel en la vitalidad urbana, (b) fomentar la cohesión en el sector cultural, (c) generar nuevas alianzas / partenariados y una responsabilidad compartida entre el sector cultural y los otros agentes urbanos. La Agenda 21 para la cultura podría ser el punto de partida de una **estrategia cultural local**, un consejo municipal de la cultura u otros instrumentos.” **Jordi Pascual**, en [“Resumen Ejecutivo”](#), *Informe 1: Políticas locales para la diversidad cultural* (2006).

“La gestión se fundamenta en la necesidad de abrir, compartir e intercambiar la experiencia cultural en todas sus expresiones con un público activo que se suma observando, preguntando, opinando con el objetivo de **fomentar una participación creativa**. La clave es oxigenar una sociedad que busca nuevas formas de habitar este mundo diverso y complejo que nos toca vivir.” **Hernán Lombardi**, Ministro de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires, en [“El eje en el desarrollo cultural. La Agenda 21 de la cultura y la gestión cultural en la ciudad de Buenos Aires”](#), *Informe 5: Ciudades, culturas y desarrollos. Un informe que celebra el quinto aniversario de la Agenda 21 de la cultura* (2009).

“**Las ciudades y los gobiernos locales han asumido un papel significado como actores relevantes en la escena internacional**. Empezamos a compartir un mismo lenguaje, a ser escuchados con atención, y a acordar acciones y programas conjuntos con las instituciones internacionales, los gobiernos nacionales y con la sociedad civil. En los temas culturales, la existencia de la Agenda 21 de la cultura, la primera declaración mundial de las ciudades y los gobiernos locales para el desarrollo cultural, nos aporta un contenido claro y directo.” **Elisabeth Gateau**, Secretaria general de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos, en [“Presentación”](#), *Informe 5: Ciudades, culturas y desarrollos. Un informe que celebra el quinto aniversario de la Agenda 21 de la cultura* (2009).

“No existe ninguna política cultural capaz de adaptarse a todos los entornos ni situaciones posibles: en todo momento habrá que tener en cuenta las particularidades que conforman la esencia única de cada ciudad. En este sentido, **resulta fundamental reunir a varios profesionales y aunar distintos puntos de vista**.” **Gottfried Wagner**, Director de la Fundación Cultural Europea, y **Philipp Dietachmair**, Responsable de proyectos en el área de desarrollo de políticas de la Fundación Cultural Europea, en [“A la mañana siguiente: el desarrollo cultural de las ciudades tras la ola de creatividad”](#), *Informe 5: Ciudades, culturas y desarrollos. Un informe que celebra el quinto aniversario de la Agenda 21 de la cultura* (2009).

“Un campo de profesionales desorganizado y sin cohesión carece de la solidez y la coherencia necesarias para cuestionar debidamente la creación de políticas culturales en las ciudades de manera participativa, así como para debatir e informar sobre este aspecto [...] Las administraciones culturales de ámbito local y los responsables de la toma de decisiones en el ámbito de la cultura urbana necesitan que se apliquen de manera concienzuda los conocimientos, experiencias y métodos de trabajo innovadores si quieren que se las tomen en serio y **compartir con los profesionales la responsabilidad del éxito de los procesos de planificación cultural**.” **Gottfried Wagner**, Director de la Fundación Cultural Europea, y **Philipp Dietachmair**, Responsable de proyectos en el área de desarrollo de políticas de la Fundación Cultural Europea, en [“A la mañana siguiente: el desarrollo cultural de las ciudades tras la ola de creatividad”](#), *Informe 5: Ciudades, culturas y desarrollos. Un informe que celebra el quinto aniversario de la Agenda 21 de la cultura* (2009).

“Las sociedades más igualitarias y justas, características fundamentales para un progreso humano satisfactorio y sostenible, deben contar con más **participación social y política**.” **PNUD**, [Informe sobre el Desarrollo Humano 2013](#).

“Los derechos humanos, la diversidad cultural, la sustentabilidad, la democracia participativa y la generación de condiciones para la paz, constituyen ejes de pensamiento y de gestión forman parte del **corpus esencial de la gestión cultural** porteña desde que en 1996 Buenos Aires logró su autonomía política.” **Hernán Lombardi**, Ministro de Cultura de la Ciudad de Buenos Aires, en [“El eje en el desarrollo cultural. La Agenda 21 de la cultura y la gestión cultural en la ciudad de Buenos Aires”](#), *Informe 5: Ciudades, culturas y desarrollos. Un informe que celebra el quinto aniversario de la Agenda 21 de la cultura* (2009).

“Los enfoques de **“planificación local integrada”** implican la participación sistemática de la comunidad local, hacen uso de las experiencias y habilidades locales, y mantienen la capacitación de la comunidad local a través del desarrollo y la implantación del plan. Al desarrollar un plan basado en la comunidad, se da prioridad a las oportunidades que incluyan estrategias para capacitar a las comunidades locales, haciéndolas más hábiles a la hora de satisfacer sus propias necesidades. El objetivo es contribuir a la creación de una comunidad más eficaz, fortaleciendo la **capacidad local para la acción.**” **Amareswar Galla**, Experto en planificación local integrada, patrimonio y desarrollo sostenible y lucha contra la pobreza a través de la cultura. Director fundador del Observatorio Asia-Pacífico para la Diversidad Cultural en el Desarrollo Humano, en **“[Cómo localizar la cultura en el desarrollo sostenible](#)”, Informe 2: Cultura, gobiernos locales y Objetivos de Desarrollo del Milenio (2009).**

“Los entornos rurales, al igual que los urbanos, tienen muchos recursos culturales que pueden generar distintos medios de vida. Si los gobiernos locales llevan a cabo la planificación estratégica adecuada, **los recursos rurales pueden convertirse en bienes culturales** que servirán para dar a conocer la localidad y apoyar a sus habitantes, sean granjeros, tejedores, ebanistas o artesanos.” **Amareswar Galla**, Experto en planificación local integrada, patrimonio y desarrollo sostenible y lucha contra la pobreza a través de la cultura. Director fundador del Observatorio Asia-Pacífico para la Diversidad Cultural en el Desarrollo Humano, en **“[Cómo localizar la cultura en el desarrollo sostenible](#)”, Informe 2: Cultura, gobiernos locales y Objetivos de Desarrollo del Milenio (2009).**



“En Brasil, la prioridad de la política cultural nacional es **combatir la exclusión social**. Se presta especial atención a los proyectos culturales locales y a las poblaciones más pobres. Las comunidades disfrutan de un considerable nivel de autonomía a la hora de diseñar y dirigir los proyectos: la política cultural se adapta a las prácticas artísticas específicas [...] Además, **el arte cuenta con el potencial de servir de fuerza movilizadora para cambiar la sociedad**: el antiguo ministro de cultura, Gilberto Gil, dijo una vez que cada barrio debería tener un estudio de música y que cada área rural debía tener sus emisoras de radio comunitarias.” **Amareswar Galla**, Experto en planificación local integrada, patrimonio y desarrollo sostenible y lucha contra la pobreza a través de la cultura. Director fundador del Observatorio Asia-Pacífico para la Diversidad Cultural en el Desarrollo Humano, en **“[Cómo localizar la cultura en el desarrollo sostenible](#)”, Informe 2: Cultura, gobiernos locales y Objetivos de Desarrollo del Milenio (2009).**

“Gestionar la diversidad también significa replantearse los programas de nuestras instituciones culturales, dar vida a la “gobernanza”, pensar en la próxima generación. Esto significa **dar respuesta a la cuestión del “acceso”, la “participación” y el “desarrollo del público”** en el contexto del cambio demográfico.” **Bettina Heinrich**, Jefa del Departamento de Planificación estratégica para la cultura, Senado de Berlín (2007-2009), en [“Ciudades cambiantes y nuevo papel de la política cultural urbana: perspectivas desde Alemania”](#), *Informe 5: Ciudades, culturas y desarrollos. Un informe que celebra el quinto aniversario de la Agenda 21 de la cultura* (2009).

“La Agenda 21 de la cultura se convierte en un sólido argumento para apoyar la creación de una política cultural acertada en la ciudad de Novi Sad. Es importante que se haya iniciado el **proceso de descentralización cultural**; el consejo cultural municipal actúa como organismo consultivo; se ha admitido la relevancia de la planificación estratégica en el desarrollo cultural como instrumento innovador de política urbana; se han establecido las prioridades respecto al mantenimiento de las instalaciones; se impulsa la digitalización, la variedad de acontecimientos y se apoya al desarrollo de las industrias culturales.” **Biljana Mickov**, Investigadora y gestora cultural, en [“La Agenda 21 de la cultura en la ciudad de Novi Sad. Necesidades y retos”](#), *Informe 5: Ciudades, culturas y desarrollos. Un informe que celebra el quinto aniversario de la Agenda 21 de la cultura* (2009).



“Aunque la Agenda 21 de la cultura está empezando a mencionarse en la política y la planificación locales, todavía queda lejos del Gobierno local de Nueva Gales del Sur. Sin embargo, **la Agenda 21 de la cultura proporciona un importante soporte conceptual a aquellos que trabajan en el ámbito de las artes en la administración local**. Cuando se examina el trabajo que realizan en las artes los ayuntamientos de NGS, éste se identifica claramente con el contenido de los artículos de la Agenda 21 de la cultura, en especial, con los “Compromisos”.” **Christopher Hudson**, Responsable de Políticas para el Desarrollo Cultural Asociación de Gobiernos Locales de NGS y Asociación de Distritos Rurales de NGS, en [“Desarrollo cultural y gobiernos locales en Nueva Gales del Sur”](#), *Informe 5: Ciudades, culturas y desarrollos. Un informe que celebra el quinto aniversario de la Agenda 21 de la cultura* (2009).

“El mayor reto para la política cultural y el desarrollo local de las artes, es **seguir ganando reconocimiento e influencia y conseguir un mayor apoyo.**” **Christopher Hudson**, Responsable de Políticas para el Desarrollo Cultural Asociación de Gobiernos Locales de NGS y Asociación de Distritos Rurales de NGS, en [“Desarrollo cultural y gobiernos locales en Nueva Gales del Sur”](#), *Informe 5: Ciudades, culturas y desarrollos. Un informe que celebra el quinto aniversario de la Agenda 21 de la cultura* (2009).

“El programa de artes “Stories of the Redlands” sirve fundamentalmente para captar la atención de los niños, los adolescentes y las comunidades aisladas, para los que las técnicas de captación tradicionales son a menudo poco atractivas o ineficaces. El programa refleja el compromiso del Ayuntamiento de **aplicar una perspectiva cultural a sus compromisos municipales y que las tareas de planificación sean participativas.**” **Judy Spokes**, responsable de Servicios Culturales del Ayuntamiento de Redland City, con la colaboración de **Aunty Joan Hendriks**, Jefa tradicional local y presidenta fundadora del Foro de Quandamooka, en [“Agenda 21 de la cultura: Una respuesta australiana”](#), *Informe 5: Ciudades, culturas y desarrollos. Un informe que celebra el quinto aniversario de la Agenda 21 de la cultura* (2009).

“Las ciudades alemanas se muestran más receptivas ante los principales mensajes de la Agenda 21 de la cultura, ya que éstos se corresponden con un **cambio de los paradigmas político-culturales en la política cultural municipal.** Cada vez se es más consciente de que una política cultural orientada a proyectos o actos puntuales no puede desembocar en desarrollo sostenible; son más bien los conceptos y las estrategias que crean una estructura los que logran introducir la cultura en las interrelaciones sociales.” **Kurt Eichler**, Responsable del departamento de Cultura de la ciudad de Dortmund, en [“Desarrollo estratégico y programático de la política cultural municipal. El impulso de la Agenda 21 de la cultura en Dortmund y en el área metropolitana del Ruhr”](#), *Informe 5: Ciudades, culturas y desarrollos. Un informe que celebra el quinto aniversario de la Agenda 21 de la cultura* (2009).

“La política de descentralización que se desarrolla actualmente en diversos grandes países de África pone de manifiesto la voluntad de responder a sus necesidades y de adoptar políticas conformes a su percepción del ideal de vida. De hecho, las recetas para una descentralización verdaderamente lograda son palpables. Incluyen la **ampliación de lo público, la apropiación del patrimonio y la intensificación del apoyo a la creatividad** para la conquista de nuevos espacios de creación.” **Lupwishi Mbuyamba**, Director del Observatorio de políticas culturales en África, en [“Cultura y desarrollo en África: los desafíos de una política cultural local”](#), *Informe 5: Ciudades, culturas y desarrollos. Un informe que celebra el quinto aniversario de la Agenda 21 de la cultura* (2009).

“Existen situaciones sociales y políticas cuya delimitación óptima sólo es posible a través de un **enfoque local**, por ejemplo: la criminalidad, los conflictos étnicos y los conflictos sociales. Correspondería más bien a un gobierno de proximidad abordar las causas de estos males y encontrar para ellos soluciones duraderas, ya que el análisis de sus causas revela a menudo que tienen su origen en las mentalidades y las tradiciones, los hábitos y las costumbres.” **Lupwishi Mbuyamba**, Director del Observatorio de políticas culturales en África, en [“Cultura y desarrollo en África: los desafíos de una política cultural local”](#), *Informe 5: Ciudades, culturas y desarrollos. Un informe que celebra el quinto aniversario de la Agenda 21 de la cultura* (2009).

“Hemos visto solidificarse y multiplicarse las alianzas de la sociedad civil y establecerse las bases de una nueva relación con los responsables políticos y la administración en materia de desarrollo, lo que ha dado lugar, en el área de Montreal, a un **nuevo modo de gestión cultural** sin el cual todo proyecto parece desde entonces impensable.” **Simon Brault**,

Presidente de Culture Montréal, en [“La ciudad que amamos”](#), *Informe 5: Ciudades, culturas y desarrollos. Un informe que celebra el quinto aniversario de la Agenda 21 de la cultura* (2009).

“Este proyecto (Consejos Locales de Cultura en Perú) pretende **promover la gobernanza de la cultura y la participación democrática local** en el marco de la Agenda 21 de la cultura. Se apoyarán procesos de proximidad cultural entre la sociedad civil y la Municipalidad; cursos de formación en políticas y gestión cultural; diseño e implementación de políticas municipales; refuerzo del tejido asociativo y la participación ciudadana en la gestión de asuntos públicos y el intercambio de buenas prácticas culturales.” **Web Agenda 21 de la Cultura, [Nuestro fondo para la gobernanza local de la cultura: “Gobernanza de la cultura: Consejos Locales de Cultura.”](#)**

“Flores (Uruguay) propone la creación de una oficina especializada en diseñar y gestionar una política cultural de patrimonio y de desarrollo de turismo cultural sostenible. La propuesta incluye el espacio físico y su equipamiento, así como la formación de un equipo para desempeñar esta tarea, cuyo pilar fundamental será la comunicación a través de gestores comunitarios, tecnología de redes sociales y web, y medios de comunicación. Gracias a la sistematización, la oficina aspira a la **transposición didáctica de la experiencia** en el resto del país.” **Web Agenda 21 de la Cultura, [Nuestro fondo para la gobernanza local de la cultura: “Gestión de patrimonio y turismo cultural sustentable.”](#)**

“El proyecto de apoyo a la gestión de instituciones culturales municipales parte de la reciente rehabilitación del centro cultural Ntsindya en Maputo (Mozambique) y de la construcción de la Feria de artesanía, flores y gastronomía (FEIMA). El principal objetivo de Ntsindya es garantizar a personas con pocos recursos económicos el **acceso a los equipamientos y las actividades culturales**; asimismo, la Feria propone la implementación de un modelo que otorgue a los artesanos un papel activo en su gestión, con el fin de garantizar su sostenibilidad económica.” **Web Agenda 21 de la Cultura, [Nuestro fondo para la gobernanza local de la cultura: “Apoyo a la gestión de instituciones culturales municipales.”](#)**

“El Laboratorio de Gestión de Redes Culturales de la Ciudad de México definirá las variables para el rediseño de los programas de desarrollo comunitario que opera la Secretaría de Cultura. Se fomentará el **conocimiento crítico, la libertad de expresión, la diversidad cultural, y la creatividad** de los agentes culturales y de la ciudadanía. Este proceso de innovación se realizará a partir de la participación de los gobiernos delegacionales y de la sociedad civil (atendiendo principalmente a las demandas de las comunidades marginales). La participación democrática en la evaluación y ejercicio de las políticas públicas pretende posibilitar el establecimiento de corresponsabilidades en la gestión cultural de la Ciudad de México.” **Web Agenda 21 de la Cultura, [Nuestro fondo para la gobernanza local de la cultura: "Laboratorio de gestión de redes culturales."](#)**

“La Escuela Municipal de Arte Dramático de Montevideo pretende **abordar la brecha que existe en la capacidad de acceso y producción de bienes culturales** entre las zonas céntricas y periféricas de Montevideo. Para ello plantea la generación de redes de intercambio, formación, gestión y cooperación a nivel nacional e internacional. Se pretende que la Escuela de Arte Dramático Margarita Xirgú (EMAD) sea un nexo entre los circuitos centralizados de consumo y producción de bienes culturales y el vasto archipiélago constituido por las comunidades periféricas.” **Web Agenda 21 de la Cultura, [Nuestro fondo para la gobernanza local de la cultura: "La Escuela Municipal de Arte Dramático: un puente hacia las islas flotantes de la cultura."](#)**



“El proyecto de observatorio cultural de Porto Alegre (Brasil) propone dos **acciones complementarias destinadas a calificar (mejorar) las políticas culturales a escala local y regional**: 1) la implementación de un portal de internet colaborativo para el Observatorio Cultural de Porto Alegre, centro de referencia para informaciones sobre gestión y políticas culturales; y (2) un curso de extensión universitaria a distancia (en cooperación con UNISINOS) integrado a un seminario internacional, ambos destinados a agentes e instituciones culturales de los ámbitos público y privado.” **Web Agenda 21 de la Cultura, [Nuestro fondo para la gobernanza local de la cultura: "Observatorio cultural de Porto Alegre: información y capacitación para el desarrollo."](#)**

“El municipio de Quilmes (Argentina) propone la realización de un **mapa cultural** del municipio, en colaboración con la Universidad Nacional de Quilmes y con el asesoramiento técnico del Sistema de Información Cultural de la Argentina (SInCA). La implementación de este proyecto permitirá un mayor conocimiento del sistema cultural local (museos, teatros, cines, bibliotecas, centros culturales, medios de comunicación, industrias culturales, talleres barriales, etc.), de modo que permita el análisis y el diseño de políticas culturales que dinamicen el sector.” **Web Agenda 21 de la Cultura, [Nuestro fondo para la gobernanza local de la cultura: "Mapa cultural de la ciudad."](#)**

“Dada la naturaleza de las relaciones políticas en la ciudad, el diálogo más permanente entre el gobierno local y la Agenda 21 de la cultura se ha dado en el plano de la **participación popular**, y mediante la gobernanza solidaria local.” **Sergius Gonzaga**, Concejal de Cultura de Porto Alegre, en **["Agenda 21 de la cultura y gobernanza solidaria local"](#)**, *Informe 5: Ciudades, culturas y desarrollos. Un informe que celebra el quinto aniversario de la Agenda 21 de la cultura* (2009).



“**La Agenda 21 de la cultura proporciona un importante soporte conceptual** a aquellos que trabajan en el ámbito de las artes en la administración local. (...) Aunque los ayuntamientos australianos no figuren como adoptantes de la Agenda 21 de la cultura, el personal del gobierno local que trabaja en el desarrollo cultural se muestra satisfecho y reconfortado por la existencia de la Agenda 21 de la cultura, y por el hecho de que su 'misión en el mundo' haya empezado.” **Christopher Hudson**, Responsable de Políticas para el Desarrollo Cultural Asociación de Gobiernos Locales de NGS y Asociación de Distritos Rurales de NGS, en **["Desarrollo cultural y gobiernos locales en Nueva Gales del Sur"](#)**, *Informe 5: Ciudades, culturas y desarrollos. Un informe que celebra el quinto aniversario de la Agenda 21 de la cultura* (2009).

“Es necesario **reinventar continuamente una pedagogía de la Agenda 21 de la cultura** para los representantes políticos, para la prensa, para los actores culturales y para los ciudadanos (que, por otro lado, suelen ser los primeros en entenderla). Debemos de inmediato lanzarnos a las acciones prácticas para poder darles ejemplo.” **Catherine Cullen**, Concejal de cultura de Lille, y Vicepresidenta de la Comisión de cultura de Ciudades y Gobiernos Locales Unidos – CGLU, en **["La ciudad de Lille y la Agenda 21 de la cultura"](#)**, *Informe 5: Ciudades, culturas y desarrollos. Un informe que celebra el quinto aniversario de la Agenda 21 de la cultura* (2009).



“El concepto de gobernanza solidaria local puede concretarse y materializarse en la **dimensión de la cultura**, constituyéndose en una herramienta capaz de favorecer la producción, la circulación, el acceso y el aprovechamiento satisfactorio de bienes culturales y convirtiéndose, por tanto, en un referente práctico de los principios y compromisos de la Agenda 21 de la cultura.” **Sergius Gonzaga**, Concejal de Cultura de Porto Alegre, en [“Agenda 21 de la cultura y gobernanza solidaria local”](#), *Informe 5: Ciudades, culturas y desarrollos. Un informe que celebra el quinto aniversario de la Agenda 21 de la cultura* (2009).

“El reto de los gobiernos locales para la próxima década **es implicar a una comunidad culturalmente diversa en una planificación local integrada**, que reintegra los elementos tangibles e intangibles de un sistema cultural. Una planificación local integrada consiste en algo más que trabajar con materiales o lugares, pues debe (o debiera) tener como principal objetivo el desarrollo de las capacidades de los habitantes de un territorio.” **Amareswar Galla**, Experto en planificación local integrada, patrimonio y desarrollo sostenible y lucha contra la pobreza a través de la cultura. Director fundador del Observatorio Asia-Pacífico para la Diversidad Cultural en el Desarrollo Humano, en [“Cómo localizar la cultura en el desarrollo sostenible”](#), *Informe 2: Cultura, gobiernos locales y Objetivos de Desarrollo del Milenio* (2009).

## Contacto

Comisión de cultura de CGLU  
CGLU  
C/ Avinyó, 15  
08002 Barcelona

Email [info@agenda21culture.net](mailto:info@agenda21culture.net)  
Web [www.agenda21culture.net](http://www.agenda21culture.net)  
Twitter [@agenda21culture](https://twitter.com/agenda21culture)

